

**Cuaderno de Información  
para Padres  
1<sup>er</sup> Grado**



**ALBUQUERQUE  
PUBLIC SCHOOLS**

# Cuaderno de información para padres 1<sup>er</sup> grado

## Índice

<u>Conferencias para padres y maestros</u>	<u>Página 2</u>
<u>Cómo mantenerse informado</u>	<u>Página 3</u>
<u>Qué compartir con el maestro</u>	<u>Página 4</u>
<u>Qué pasos dar si tiene una inquietud</u>	<u>Página 5</u>
<u>Consejeros de la escuela</u>	<u>Página 6</u>
<u>Exámenes requeridos</u>	<u>Página 7</u>
<u>Asistencia a la escuela</u>	<u>Página 8</u>
<u>Tareas</u>	<u>Página 9</u>
<u>Calendario tradicional APS 2009-2010</u>	<u>Página 10</u>
<u>Guía de padres para SBPR</u>	<u>Página 11</u>
<u>Qué esperar en el primer grado</u>	<u>Página 14</u>
<u>Formas de ayudar a su hijo a tener éxito en el primer grado</u>	<u>Página 14</u>
<u>Normas simples para los padres</u>	<u>Página 15</u>
<u>Informe del progreso de primer grado</u>	<u>Página 17</u>



## **Conferencias para padres y docentes**

Como padre, asistir a las conferencias para padres y docentes es una de las mejores formas en que puede informarse sobre el desempeño de su hijo en la escuela. Recuerde que usted es el experto sobre su hijo y el maestro es el experto en enseñar a los niños de su grado. Ambos se reunirán con ideas y opiniones. Puede suponer que el maestro se interesa por lo que más le conviene a su hijo.

Estas son algunas sugerencias que pueden ser útiles.

1. Prepárese para la conferencia. Los maestros sólo tienen 25 minutos para cada alumno, así que antes de venir a la conferencia, piense en lo que desea preguntar. Estas son algunas sugerencias:
  - ¿Cuáles son las fortalezas y debilidades de mi hijo?
  - ¿Mi hijo se desempeña al nivel esperado de este grado?
  - ¿Participa mi hijo en clase?
  - ¿Mi hijo está preparado para la clase todos los días?
  - ¿Cómo es el comportamiento de mi hijo en la clase?
  - ¿Mi hijo se lleva bien con los demás?
2. Si tiene una inquietud específica que quisiera abordar en la conferencia, por favor dígaselo al maestro por adelantado para que pueda ir preparado.
3. Llegue a tiempo y planee no pasarse del tiempo que se le asignó. (20 – 25 minutos) Si siente que necesita más tiempo, pregunte si hay posibilidad de programar otra conferencia en una fecha futura.
4. Pida ver el trabajo de su hijo. Esta es una buena forma de ver su progreso. Pida sugerencias. Si su hijo está desempeñándose bien, pregunte qué puede hacer para mantenerlo en ese camino. Si hay inquietudes, pregunte qué puede hacer para ayudar. Recuerde que cuando los maestros traen a colación una inquietud, le están haciendo un favor al abordar un asunto que requiere atención.
5. Aclare. Los maestros a veces usan "terminología educacional". Si no entiende algo que dijo el maestro, simplemente pregunte.

Las conferencias pueden ofrecer un medio de comunicación que beneficie al padre, al maestro y al alumno. Son una oportunidad de colaboración entre usted y el maestro. La investigación ha probado que cuando los padres y maestros trabajan juntos, todos se benefician: los alumnos suelen obtener mejores notas, desempeñarse mejor en los exámenes, asistir a la escuela con más constancia, tener mejor comportamiento y mostrar actitudes más positivas hacia ellos mismos y la escuela. ¡Recuerde que todos tenemos los mismos objetivos!



### **Cómo mantenerse informado**

Determine cómo se comunica su escuela con los padres:

- ¿Hay un boletín periódico?
- ¿Puede inscribirse para recibir anuncios por email?
- ¿Se publica información en un sitio web de la escuela?

Asegúrese de obtener una copia del Manual de alumnos y leerlo.

Asista a la noche de puertas abiertas/noche de regreso a la escuela; conozca al maestro y consejero de su hijo, y déles su información de contacto.

Solicite conferencias para padres y maestros cuando sea necesario

Determine el mejor método para contactar a los maestros

(Programe una cita, deje un mensaje en la oficina, mensaje de voz, correo electrónico)

### **¡Haga trabajo voluntario!**

Puede hacer varios trabajos dependiendo de su tiempo disponible y aptitudes. Los horarios de algunos padres les permite ir a la escuela y ayudar en una clase periódicamente. A veces es mejor ayudar en una clase que no es la de su hijo si considera que su presencia podría distraerlo. Se necesita voluntarios frecuentemente para ayudar a los niños a practicar sus aptitudes de lectura o matemáticas; para ayudar a los maestros a obtener y administrar materiales para lecciones y proyectos; para ayudar a supervisar la clase durante una excursión. A menudo hay formas de ayudar después del horario escolar con refrescos para la PTA, como miembro de un comité de escuela o de distrito. Lo importante es que esté involucrado en la escuela de su hijo.



### **Qué compartir con el maestro**

El maestro de su hijo es el experto en educación, sin embargo, nadie conoce a su hijo mejor que usted. Es tan importante que los padres informen a los maestros de los problemas en casa que puedan afectar el desempeño en la escuela como que los maestros informen a los padres sobre el desempeño de sus hijos en la clase. Compartir información clave sobre su hijo puede ayudar al maestro o consejero a hacer la conexión. Se mantendrá la confidencialidad de cualquier cosa que usted comparta.

Los alumnos se desempeñan mejor cuando los padres y maestros trabajan juntos como equipo. El inicio de un nuevo año escolar es un gran momento para iniciar un diálogo con el maestro de su alumno. ¿No sabe cuándo empezar? Estas son algunas cosas que los maestros desearían que les digan. Compartir esta información con un maestro nos ayudará a entender mejor las necesidades de su hijo y definir la base para una relación de cooperación durante todo el año escolar.

### **Cualquier necesidades médica o condición especial**

El maestro debería saber si su hijo es diabético, asmático o si usa un inhalador, tiene una alergia o una condición médica grave. También es útil informar al maestro si su hijo ha sido diagnosticado con condiciones como trastorno de hiperactividad con déficit de atención, que puede afectar su comportamiento o concentración.

### **Problemas familiares**

No dude en hablar con el maestro (o consejero de la escuela) sobre asuntos confidenciales. Informe al maestro si su familia está pasando por un cambio mayor que podría afectar a su hijo, como un divorcio o separación, destacamento, fallecimiento en la familia, enfermedad familiar, un nuevo bebé o la mudanza de familiares o amigos. Incluso si su hijo parece haberse adaptado bien, es importante advertir a los maestros para que estén al tanto de ellos.

### **Personalidad o problemas del comportamiento**

Si su hijo es muy tímido y le preocupa formar amistades en la escuela nueva, es bueno informar a los maestros de estos problemas.



### **Pasos a seguir si tiene una inquietud**

¿Qué puede hacer si no está de acuerdo con la forma en que el maestro está manejando una situación? Programe una cita para hablar con el maestro en privado cuando tenga suficiente tiempo para hablar del asunto. Puede haber otro lado de la historia que usted no ha oído. Como padres, es fácil ponernos a la defensiva cuando se trata de nuestros hijos. Es mejor tomar un paso atrás y recordar que tenemos a profesionales calificados trabajando con nuestros hijos. El personal de la escuela consiste en adultos que no están emocionalmente involucrados con nuestros hijos y por lo tanto pueden ofrecer otra perspectiva. Es mejor evitar criticar al personal de la escuela frente a su hijo para que ellos no desarrollen una actitud negativa hacia la escuela. En lugar de ello, puede ejemplificar su respeto apoyando y trabajando con el personal, ya que juntos podrán llegar a una buena solución.

Estos son algunos consejos para resolver los problemas:

- Comience con el maestro cuando la inquietud lo involucre a él o a un incidente que ocurrió en su clase. Si usted va directamente donde el administrador, le preguntará si ha hablado sobre el tema con el maestro y le sugerirá que lo haga antes que nada.
- Manténgase informado sobre lo que ocurre en la clase o escuela de su hijo. El maestro de su hijo respetará sus inquietudes si saben que usted es un padre involucrado.
- Averigüe todas las circunstancias detrás de cualquier situación o conflicto que pueda surgir. Trate de no usar a su alumno como fuente única de información. Los maestros, administradores y otros padres también pueden ser una buena fuente de información.
- Concentre sus comentarios en la acción o incidente, no en las personas involucradas. Esto reducirá el posible "factor de ofensa" que cuando haga una indagación o comentario sobre sus métodos de enseñanza o estilo de administración de la clase.
- Concéntrese en las posibles soluciones que haya pensado que se pueden implementar. Demuestre que está dispuesto a ser parte de la solución.



## **Consejero de la escuela**

El programa de consejería de la escuela primaria ha sido diseñado para cumplir las necesidades de todos los alumnos. Es proactivo, preventivo y apropiado para el desarrollo. El principal enfoque es reducir las barreras del aprendizaje. Sabemos que los niños no pueden hacer su mejor trabajo cuando tienen problemas socioemocionales.

El programa de consejería de la escuela tiene tres áreas como objetivo: Personal/social, académica y desarrollo profesional. Cada programa escolar individual se basa en datos y ha sido diseñado para reunir las necesidades de los alumnos en cada escuela en particular.

Hay varios aspectos del programa de consejería de la escuela, incluyendo lecciones en clase y grupos pequeños que trabajan en las necesidades identificadas que los alumnos tienen en común. Además, los consejeros de la escuela pueden trabajar con los alumnos individualmente durante un corto período. A medida que pasa el año, el consejero de la escuela rota de clase en clase, dando lecciones, trabajando en grupos pequeños y reuniéndose con los alumnos individualmente según sea necesario.

El consejero de la escuela es una fuente de referencia de muchos tipos de inquietudes, tanto académicas como emocionales. Están disponibles para reunirse con los padres y son miembros del equipo de bienestar escolar y del equipo de asistencia al alumno.

Al igual que los consejeros certificados, los consejeros de la escuela pueden ayudar mejor a los niños que están lidiando con una amplia gama de problemas, entre otros: la intimidación, relaciones con compañeros, situaciones familiares, pena y pérdida, resolución de conflictos, administración de estrés, aptitudes para tomar exámenes, problemas de asistencia, inquietudes académicas, etc.



*¡Los consejeros escolares profesionales tienen un impacto muy positivo!*

## **Exámenes exigidos**

A partir de Kindergarten, los alumnos de APS toman diferentes exámenes cada año dependiendo del grado en el que estén. Estos exámenes son exigidos por el Departamento de Educación Pública, y las leyes estatales y federales. Los resultados del examen ayudan al maestro de su hijo a determinar el progreso que su hijo está logrando y cómo cambiar la instrucción para su aprendizaje. Son exámenes basados en las normas académicas que comparan el desempeño de su hijo con las normas que se espera que aprenda en su grado.

### **Fechas de exámenes**

Su escuela le proporcionará información y fechas específicas sobre las evaluaciones requeridas.

Es importante que su hijo asista a la escuela durante el período de exámenes ya que es muy difícil recuperar el proceso.

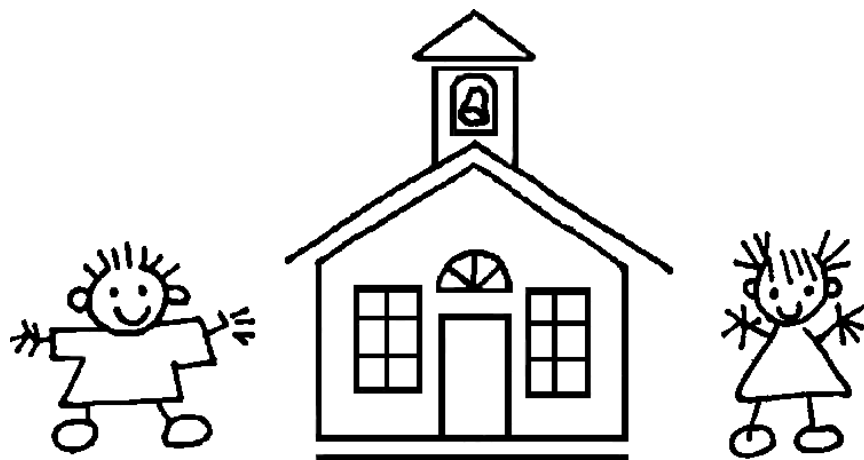
Estos exámenes cubren muchas áreas académicas, pero no es necesario "estudiar" para ellos la noche anterior. Su hijo ha estado "estudiando" todo el año con su trabajo y aprendizaje.

Sin embargo, usted puede compartir estos consejos con su hijo.

- Preste mucha atención a las instrucciones
- Responda todas las preguntas
- Verifique su hoja de respuestas para asegurarse de que esté marcando la respuesta que corresponde a cada pregunta.

Dormir bien y comer un buen desayuno también puede ser útil.

Los resultados de los exámenes serán compartidos con los padres una vez que la escuela los reciba. Esto normalmente no ocurre hasta fines del año escolar.



## **Asistencia a la escuela**

Una asistencia habitual es clave para el éxito escolar. Enfatizamos la importancia de una asistencia habitual y puntual a la escuela simplemente porque si tiene un impacto. Cuando su hijo falta a la escuela, puede perderse más que las lecciones del día. Las discusiones en clase pueden ser igual de valiosas. Si su hijo está realmente enfermo, por supuesto que debe quedarse en casa. Pero faltar a la escuela por cualquier otra razón se convierte en un mal hábito. Los estudios indican que los alumnos que tienen mala asistencia en la primaria son más propensos a abandonar la secundaria superior más adelante.

Llegar tarde y/o salir temprano puede convertirse en un mal hábito y puede presentar barreras para los alumnos más adelante en la vida. No hay muchos empleadores que permiten repetidas tardanzas o salida temprano. ¡Recuerde a su hijo que la escuela es su trabajo! La tardanza impacta al alumno y a la escuela de muchas formas, al igual que salir antes de que terminen las clases. Hay una pérdida de valioso tiempo académico para el alumno. Puede tratarse sólo de unos minutos, pero los primeros y últimos minutos en la clase normalmente son de los más importantes. Llegar tarde significa la pérdida de las instrucciones del día y la presentación de nuevos conceptos. Salir temprano significa la pérdida de recordatorios y aclaraciones sobre las tareas y eventos futuros. Además, los niños que llegan tarde o se van temprano interrumpen la clase y esto puede ser vergonzoso para el alumno.

Usted puede mostrar a su hijo que valora la educación y piensa que la buena asistencia es importante. Programe las citas y vacaciones en consideración del horario escolar. Si su hijo debe quedarse en casa porque está enfermo, pida que le envíen el trabajo del día a casa. Si pide esto en la mañana cuando llama a informar que su hijo está enfermo, la tarea normalmente estará lista para que la recoja en la oficina esa misma tarde. Mantenerse al día con el trabajo escolar le facilitará las cosas a su hijo cuando regrese.

Hable con su hijo sobre la importancia de la asistencia a la escuela. En algún momento u otro su hijo probablemente le pregunte: "¿Tengo que ir a la escuela hoy?" Podría estar cansado por haberse acostado tarde, tener miedo de un examen importante o simplemente querer quedarse en casa. Usted puede asegurarse de que su hijo vaya a la escuela todos los días, a tiempo y listo para aprender.

- Acueste a su hijo a tiempo. Un niño con sueño no puede levantarse. Pierde el tiempo al desayunar. Pierde el bus. Recuerde: Dejar que su hijo se acueste tarde origina peleas en la mañana.
- Manténgase en contacto con la escuela. Si sabe que habrá un examen de ciencias el martes, ayude a su hijo a estudiar. No deje que se quede en casa.

Asegúrese de llamar a la línea de asistencia de la escuela cada día que esté ausente, ya que esto debe documentarse. (Es una cortesía informar al maestro que si hijo estará ausente, pero también debe llamar a la línea de asistencia.)

También solicite una verificación escrita de las citas con el médico y entregue una copia a la escuela. Llamar a la línea de asistencia explica la ausencia, pero no la excusa.

**La escuela necesita la documentación apropiada para justificar cualquier ausencia.**

### **Tareas**

Como padre, usted puede aclararle a su hijo que la tarea es una de sus responsabilidades más importantes. Pídale que saque las cosas de su mochila todos los días después de la escuela, para que ésta no se convierta en el "agujero negro" de las tareas. La mayoría de maestros tienen un método de comunicación de tareas, sea un informe semanal, diario o calendario mensual. Hable con su hijo para asegurarse de que sepa el método que usa su maestro.

Si es posible, acostumbre a su hijo a hacer la tarea a la misma hora y en el mismo lugar todos los días. El área debe ser tranquila y todos los materiales necesarios deben estar cerca. Considere el horario de su familia y las fortalezas y debilidades de su hijo. Algunos niños necesitan un descanso después de la escuela antes de comenzar la tarea y les va bien cuando hacen la tarea más tarde. Para otros es mejor hacer la tarea inmediatamente antes de que ir a hacer otras actividades. Si no tienen tarea un día, pueden leer o hacer otra actividad tranquila durante la "hora de tareas" para mantener la costumbre.

La tarea de los niños debe ser algo que puedan hacer solos. Probablemente tengan preguntas sobre las tareas de vez en cuando, así que no está demás la disponibilidad de un padre si necesita ayuda. Sin embargo, si un niño requiere su atención ininterrumpida y ayuda constantemente durante la hora de tarea, esto constituye una inquietud que debería compartir con el maestro. También es buena idea controlar la cantidad de tiempo que su hijo toma para hacer la tarea. Si toma demasiado tiempo para hacerla todos los días, esto podría indicar que su hijo tiene dificultades y es algo que debería compartir con el maestro. Si no está seguro sobre la cantidad de tiempo que su hijo debe pasar haciendo tarea cada noche, pregúnteselo al maestro.

Si usted prioriza la tarea, su hijo también lo hará. Si sigue estas pautas, le enseñará a su hijo lo que es la responsabilidad y que valora la educación.



## Calendario tradicional de 2009-2010 de las Escuelas Públicas de Albuquerque

Jueves-viernes, 13-14 de ago. .... Matrícula

Jueves, 20 de ago. .... Primer día de clases

Lunes, 7 de sept. 7 ..... Feriado por el Día del Trabajo

Viernes, 9 de oct. .... Vacaciones de otoño

Miércoles 11 de nov. .... Día de los Veteranos

Miércoles-viernes, 25-27 de nov. .... Vacaciones por Día de Acción de Gracias

Viernes 18 de dic. .... Fin del primer semestre

Lunes-viernes, 21 de dic. - 1 de ene. .... Vacaciones de invierno

Lunes, 4 de ene. .... Primer día del segundo semestre

Lunes, 18 de ene. .... Día de Martin Luther King Jr.

Lunes, 15 de feb. .... Día del Presidente

Lunes-viernes, 15-19 de marzo ..... Vacaciones de primavera

Viernes, 2 de abril ..... Vacaciones de invierno

Viernes, 28 de mayo ..... Último día del segundo semestre

Lunes, 31 de may ..... Día de los Caídos en la Guerra

Lunes-jueves, 1-4 de jun. .... Días de recuperación (si se necesitan)



## Guía para padres para Standards Based Progress Report (SBPR)

### - (informe del progreso basado en normas académicas)

#### Objetivo del SBPR

El objetivo del informe del progreso es el de comunicar a los padres y alumnos el progreso del aprendizaje del alumno en cada período de informes. El SBPR también informa sobre el progreso del alumno en base al dominio de *las normas de contenido y desempeño de APS* para cada curso.

#### ¿Cuál es el significado del SBPR?

#### Normas de contenido y desempeño de APS

Las normas son los objetivos específicos de cada curso escolar. Describen lo que los niños deben saber y poder hacer en las diferentes etapas desde el Kindergarten hasta el 12° grado. En cada grado las normas se agrupan por *normas de contenido* - el qué del aprendizaje - y *normas de desempeño* - descripciones del nivel de entendimiento del contenido que deben tener los alumnos. Cada norma de contenido puede consistir en varias normas de desempeño.

Las *normas para padres* de APS detallan las normas específicas que su hijo aprenderá en su grado.

El informe de progreso basado en normas académicas mostrará el progreso de su hijo de cuatro formas.

Niveles de evaluación de lectura y matemáticas.

Niveles de desempeño

Marcas de dominio

Marcas de esfuerzo

## **SÍMBOLOS Y CLAVES** (vea el ejemplo en el reverso)

### **1. EVALUACIÓN DE LECTURA Y MATEMÁTICAS**

Las líneas de evaluación de lectura y de matemáticas muestran las evaluaciones del distrito escolar administradas para determinar las necesidades de lectura y matemáticas de su hijo, así como la medición de sus habilidades para alcanzar los niveles académicos correspondientes a su grado.

### **2. NIVELES DE RENDIMIENTO**

Una calificación del nivel de rendimiento muestra el nivel en que su hijo satisface las normas académicas correspondientes a su grado enseñadas durante el periodo de calificaciones específico.

Existen cuatro calificaciones de rendimiento diferentes:

- “4” significa que su hijo ha **sobrepasado** las expectativas correspondientes a las normas académicas de su nivel de grado durante el periodo de calificaciones. El trabajo de su hijo indica una comprensión profunda y una demostración ejemplar de las habilidades que se incluyen en las normas académicas.
- “3” significa que su hijo ha **satisfecho** las expectativas correspondientes a las normas académicas de su nivel de grado durante el periodo de calificaciones. El trabajo de su hijo indica una comprensión y demostración sólidas de las habilidades que se incluyen en las normas académicas.
- “2” significa que su hijo se ha **aproximado** a las expectativas correspondientes a las normas académicas de su nivel de grado durante el periodo de calificaciones. El trabajo de su hijo indica una comprensión y demostración parciales de las habilidades que se incluyen en las normas académicas. Se le proporcionarán oportunidades adicionales de satisfacer las expectativas de su nivel de grado.
- “1” significa que su hijo tiene **dificultades** para entender las normas académicas de su nivel de grado durante el periodo de calificaciones. El trabajo de su hijo indica la necesidad de contar con oportunidades de enseñanza adicionales para lograr incluso una comprensión y demostración básicas de las habilidades incluidas en las normas académicas.

### **3. CALIFICACIONES DE DOMINIO**



El dominio se produce cuando el trabajo del estudiante demuestra constantemente que comprende y aplica las normas académicas de contenidos de su nivel de grado en su totalidad. El dominio se puede producir en cualquier momento durante el año escolar.

Las calificaciones de dominio son las siguientes:

$M^1, M^2, M^3, M^4$  = El estudiante ha demostrado su dominio de las normas académicas de contenidos completas durante el primer, segundo, tercer, y en algunas escuelas, cuarto periodo de calificaciones.

### **4. CALIFICACIONES DE ESFUERZO**

Las calificaciones del esfuerzo muestran con qué intensidad y constancia ha trabajado su hijo según sus posibilidades para demostrar una actitud positiva que se mide según la participación, dedicación y finalización de las asignaciones. Cada calificación del esfuerzo que aparece en el SBPR corresponde a la asignatura que le sigue así como al apartado de responsabilidades del estudiante.

Existen cuatro calificaciones de esfuerzo diferentes:

- “E” significa “Excelente” y que su hijo trabaja constantemente más allá de las expectativas del maestro para demostrar una actitud positiva de aprendizaje en la clase.
- “S” significa “Satisfactorio” y que su hijo trabaja regularmente para demostrar una actitud positiva de aprendizaje en la clase.
- “I” significa “Necesita mejorar” y que su hijo puede mostrar en ocasiones una actitud positiva de aprendizaje en la clase.
- “N” significa “Nulo esfuerzo” y que su hijo no ha mostrado ningún esfuerzo por demostrar una actitud de aprendizaje positiva en la clase.

# ¿Cómo se interpretan los informes del progreso?

**Muestra:**  
Sección del SBPR de segundo grado

**Materia:** Lectura

Se puede emplear una línea en blanco para proporcionar información adicional sobre la lectura si es necesario.

Se indican todos los trimestres.

**1. Evaluación de la lectura o matemáticas**  
El estudiante recibió una evaluación de DRA2 y actualmente lee a nivel de segundo grado, primer semestre (2<sup>1</sup>).

LENGUAJE	1°	2°	3°	Dominio
<b>Proceso de la lectura</b>				
Esfuerzo	S			
Evaluación de la lectura: DRA2	2 <sup>1</sup>			
Usa múltiples estrategias para: Leer texto con fluidez al nivel de grado	3			
Comprender texto al nivel de grado	2			
<b>Análisis de la lectura</b>				
Resume, analiza e interpreta texto	/			

**4. Calificaciones de esfuerzo**  
Esfuerzo satisfactorio en lectura durante este periodo de calificaciones.

Las normas académicas correspondientes a su nivel de grado representadas en lenguaje, matemáticas, ciencias naturales y ciencias sociales.

**2. Niveles de rendimiento**  
El estudiante ha satisfecho las expectativas de las normas académicas relativas a la fluidez (3) y se acerca a las expectativas de las normas académicas de comprensión (2) enseñadas y evaluadas durante este periodo de calificaciones.

**3. Calificaciones de dominio**  
M<sup>2</sup> o M<sup>3</sup> aparecerá aquí cuando el estudiante domine todas las normas académicas de contenidos durante el segundo o tercer periodo de calificación.

Los componentes de análisis de lectura no han sido evaluados durante este periodo de calificaciones.

### **Qué esperar en primer grado**

El primer grado es un hito importante para los niños pequeños que finalmente se sienten como parte de una escuela "grande". Las experiencias que ayudan a los alumnos de primer grado a sentirse más independientes ocurren cuando comen en la cafetería o juegan afuera durante el recreo sin la supervisión directa del maestro. Los alumnos de primer grado ahora tienen que usar las aptitudes sociales que desarrollaron en el jardín y kindergarten de forma más madura. Pero la verdadera magia del primer grado ocurre cuando los niños desarrollan la habilidad de entender el significado real de las letras y los números. Cuando estén listos podrán "descifrar el código" y leer palabras.

### **Formas de ayudar a su hijo a tener éxito en primer grado**

1. Léale en voz alta a su hijo todos los días. Esto es lo más valioso que puede hacer para ayudar a su hijo a aprender a leer y que le encante hacerlo.
2. Muestre a su hijo el nombre del autor e ilustrador del libro y hablen de lo que hacen.
3. Deje que su hijo le lea. Busque libros del nivel de lectura de su hijo y lean por turnos. Asegúrese de decirle a su hijo lo orgulloso que está de sus esfuerzos. Busque los libros que usted y su hijo adoran y léanlos juntos.
4. Hable con su hijo durante la lectura juntos. Haga preguntas como "¿qué piensas que pasará ahora?" o "¿Sabes lo que es un castillo?"
5. Cuando lea, involucre a su hijo siguiendo las palabras con el dedo. Haga que su hijo pase las páginas para que aprenda el concepto de que se lee de izquierda a derecha.
6. Practique escribir palabras como los nombres de la familia, colores, objetos y emociones.
7. Haga juegos de concentración y bingo que tengan fotos que combinar o letras que identificar.
8. Limite el tiempo de televisión. Cuando mire televisión con su hijo, hable de lo que han visto.



## Resumen de las Normas de 1<sup>er</sup> Grado

Lo que se espera que su hijo aprenda

APS le invita a familiarizarse con las normas de contenido que su hijo debe dominar durante este año. Podrá buscar el texto completo de las normas del Estado y del Distrito en [www.aps.edu](http://www.aps.edu). (Tome nota: Se dan ejemplos para ilustrar los conceptos, pero no se supone que sean una lista completa.)

## LECTURA

Leer libros de 1<sup>er</sup> grado con fluidez y comprensión

- Leer de izquierda a derecha, de arriba hacia abajo
- Identificar letras, palabras y oraciones
- Relacionar la palabra hablada con una palabra escrita
- Explicar el uso de puntuación común (*punto, coma, signos de pregunta y de exclamación*)
- Identificar el título y el autor
- Unir sonidos (*c-a-t vienen a ser "cat"*)
- Separar las palabras en sus sonidos (de "cat" a c-a-t)
- Identificar palabras comunes de ortografía regular (*ten, cat*) e irregular (*two, said, once*)
- Usar muchas técnicas para leer:
  - Sonidos de las letras (*el sonido de la 't' en ten*)
  - Ilustraciones (*claves en cuadros o dibujos*)
  - Conexión al significado (*sigue el desarrollo del cuento*)
  - Uso del lenguaje (*sonidos de las palabras dentro de la oración*)
  - Cambiar sonidos iniciales, de en medio y finales para hacer palabras nuevas (*cat-bat-sat/bit-sit-fit*)
  - Entender la diferencia entre sonidos largos y cortos de las vocales, en palabras de 1 sílaba (*bit-bite*)
- Ampliar vocabulario mediante:
  - Leer, escuchar e interactuar
  - Clasificar grupos de palabras (*animales, comidas*)
- Leer en voz alta con fluidez y comprensión

Entender, analizar e interpretar lo leído

- Volver a contar en palabras propias y resumir:
  - Principio, desarrollo y desenlace
  - Recordar datos y detalles
  - Conversar acerca de las historias y redactarlas
- Pronosticar lo que va a pasar en la historia y verificarlo
- Contestar preguntas de *quién, qué, cuándo, dónde, cómo, por qué y qué pasaría si*
- Relacionar lo leído a experiencias previas
- Diferenciar entre datos reales y ficción

## ESCRITURA

Escribir clara y eficazmente:

- Componer un primer borrador (*según sea apropiado: planear un tema, escribir un borrador, volverlo a leer para ver si tiene sentido*)
- Usar conocimiento de sonidos de las letras para escribir independientemente, usando ortografía convencional (*Mi perro es bueno.*) o la ortografía en desarrollo, de acuerdo a cómo se oiga
- Aprovechar el conocimiento de los sonidos de las letras y de los patrones de palabras para deletrear correctamente palabras de 3 y 4 letras
- Mostrar dominio de la letra (*fomar minúsculas y mayúsculas, usar espacio entre las palabras*)
- Aplicar las mayúsculas básicas (*primera palabra de una oración y para nombres propios*)
- Usar puntuación básica (*punto, o signo de pregunta al final de una oración.*)
- Escribir oraciones sencillas y completas
- Usar diferentes formas de escribir (*cuentos cortos, apuntes en un diario, poemas*) para describir, narrar, expresar, explicar, convencer y analizar
- Imitar el uso de lenguaje del autor (*crear nuevos finales de un cuento*)
- Aprender elementos de la escritura eficaz (*ideas, organización, proyección del autor, selección de palabras, fluidez de oraciones y reglas básicas de puntuación*)

## INVESTIGACIÓN

Ubicar • Recoger • Anotar • Organizar • Presentar

- Poner palabras en orden alfabético, según la primera letra
- Mostrar familiaridad con distintas fuentes de información (*libros, periódicos, programas en la computadora*)
- Clasificar cosas por grupos (*ropa, animales*)

## HABLAR, ESCUCHAR, OBSERVAR

Mejorar habilidades de comunicación

- Participar en discusiones en clase
- Recitar rimas, cantos y poemas
- Hacer preguntas y hablar con claridad
- Usar vocabulario y gramática correctos
- Escuchar con atención
- Aumentar vocabulario leyendo, escuchando y respondiendo
- Repetir instrucciones de 2 pasos y seguirlas
- Escuchar cuentos y volverlos a contar

## ESTUDIOS SOCIALES

Gente • Eventos • Culturas • Interacciones • Civismo

Historia

- Describir las semejanzas entre la gente de Nuevo México
- Identificar personas, eventos y símbolos importantes (*Martin Luther King Jr., Día del Trabajo, bandera norteamericana*)
- Identificar celebraciones en EE. UU. México y Canadá, y compararlas
- Mostrar cómo se usan las líneas cronológicas

Geografía

- Hacer mapas y usarlos
- Definir si un objeto es natural o hecho por el hombre
- Identificar cómo los recursos naturales de una zona afectan el tipo de vivienda y las profesiones
- Describir cómo el sol afecta las condiciones de vida en la Tierra (*estaciones, día y noche*)
- Identificar las características de cultura (*lenguaje, costumbres, religión, viviendas*)

Civismo y gobierno

- Explicar los distintos propósitos de las reglas, e identificar ejemplos para grupos distintos (*familia, clase, comunidad*), más las consecuencias de violar las reglas
- Saber quién es el presidente de Estados Unidos y el gobernador de Nuevo México
- Describir maneras de tomar una decisión: por mayoría (*en que la mayoría está de acuerdo*), por consenso (*en que todos están de acuerdo*), por autoridad (*1 persona dicta la regla, por ejemplo la maestra, el padre*)
- Explicar las cualidades de buena ciudadanía y usarlas en la escuela (*jugar limpio, buen espíritu deportivo, tratar a los demás como quisiera que lo trataran a uno*)
- Identificar en la historia ejemplos de cualidades de buena ciudadanía (*honestidad, valor, justicia, lealtad*)

Economía

- Explicar las diferencias entre necesidades y deseos
- Explicar cómo se pueden limitar o reducir, los recursos y cómo se pueden transformar en una variedad de productos (*petróleo, madera*)
- Comprender que una persona tiene que trabajar para poder comprar bienes y servicios
- Describir el sistema de canje (un simple intercambio)



## Resumen de las Normas de 1<sup>er</sup> Grado

Lo que se espera que su hijo aprendan

### MATEMÁTICAS

#### Números y operaciones

Comprender el valor posicional, representación y relación de números hasta 100

- ☛ Contar hasta 100 con comprensión
- ☛ Contar de 2 en 2 hasta 20, de 5 en 5 hasta 100, de 10 en 10 hasta 100
- ☛ Contar para atrás desde 100, comparando y ordenando números (*"menos de"* y *"más de"*)
- ☛ Relacionar palabras y números con la cantidad que representan (7, *siete*, □□□□□□□□) y escribirlos
- ☛ Mostrar que entiende el valor posicional hasta 100:
  - reconocer números y su valor posicional (*decenas, centenas*)
  - ordenar números y completar la secuencia con números que faltan (24 □ □ □ 28)
  - agrupar por 10 y por 1 (24 = 2 *decenas* y 4 *unidades*)
  - reconocer conjuntos de objetos hasta 50



#### Sumas y restas

- ☛ Usar y explicar diferentes técnicas para mostrar que entiende la suma y la resta
  - todas las sumas que dan 10
  - contar, duplicar, estimar
  - hacer modelos con dibujos u objetos
- ☛ Resolver problemas que suman o restan un número de 1 dígito con otro de 2 dígitos (23+6 = 29, 49-6 = 43) [los de 1<sup>er</sup> grado no tienen que "llevar" ni "pedir prestado" entre las decenas y las unidades]
- ☛ Separar y volver a combinar números (*usando objetos como bloques o monedas*) para crear representaciones iguales del mismo número (10 = 1+2+7, 7+3, 3+2+5, 5+5...)
- ☛ Comprender la relación inversa (opuesta) de la suma y la resta, para resolver problemas y revisar las soluciones (8+2 = 10, 10-2 = 8)

#### Álgebra

- ☛ Reconocer, reproducir, describir, extender y crear patrones repetitivos (3, 6, 9, 12,...) y trasladarlos a otra representación (de rojo, rojo, azul... a palmada, palmada, zapatear...)
- ☛ Escribir expresiones numéricas que usan objetos, dibujos o símbolos para expresar situaciones matemáticas
  - José tiene 4 manzanas y María tiene 2 más
  - Usar (+), (-) o símbolos inventados
- ☛ Mostrar el concepto de igual 3+5=8, 2+6=8
- ☛ Resolver una expresión numérica hasta de 10, con una 'variable' (un símbolo que lo sustituya) 10 = □ + 6

#### Geometría

- ☛ Participar en actividades que describan:
  - dirección y sitio (*encima, debajo, a la derecha*)
  - navegar de un sitio a otro (*usando palabras para dirección, distancia y señas importantes*)
  - crear una representación de los alrededores estimando las medidas de distancia (*mapa, modelo tridimensional*)
- ☛ Combinar formas para crear nuevas (2 triángulos de ángulo recto forman un cuadrado) 
- ☛ Mejorar la memoria espacial (*recordar número de puntos*) 

#### Medición

- ☛ Desarrollar la comprensión de lo que es la medición (*medir, calcular y comparar*) el largo (*más largo, más corto*); peso (*más pesado, más liviano*); volumen (*lleno, vacío*); tiempo (*minutos, días*)
- ☛ Dar la hora en medias horas
- ☛ Medir cosas con unidades no exactas (*un dip para medir el largo y ancho de una hoja; pasos para medir un cuarto*)

#### Análisis de datos y probabilidad

- ☛ Recopilar datos, organizarlos y exhibirlos de tal modo que contesten las preguntas como "¿Cuántos dientes perdieron los estudiantes?"
  - Decidir cómo se pueden recopilar los datos
  - Recopilar los datos (*entrevistas, encuestas, observaciones*)
  - Organizarlos y clasificar por categorías
  - Dialogar sobre cómo exponer resultados (*gráficas, dibujos*)
  - Representar datos (*dibujos, tablas*)
- ☛ Analizar y comparar datos sencillos "¿Contestamos la pregunta?" "¿Cuántos perdieron 2 dientes?"
- ☛ Conversar acerca de la probabilidad: "es probable", "no es probable", "muchas veces"

### CIENCIAS

Hacer investigaciones científicas: OBSERVAR, PRONOSTICAR, EXPERIMENTAR Y VALIDAR

#### Pensamiento y práctica científica

- ☛ Hacer observaciones, pronosticar resultados y elaborar preguntas

#### Ciencias físicas

- ☛ Describir las cualidades de los 3 estados de la materia (*sólido, líquido, gaseoso*)
- ☛ Describir cómo la energía produce cambios (*el calor dermite hielo, la electricidad pone a trabajar la TV*)
- ☛ Describir maneras de hacer que los objetos se muevan y qué es lo que los hace parar

#### Ciencias de la Tierra y del espacio

- ☛ Observar los ciclos del sol y de la luna
- ☛ Saber que el clima se mide con herramientas sencillas (*termómetro, manga de viento*)
- ☛ Saber que hay distintos climas (*en el desierto, el bosque lluvioso, el ártico*)

#### Ciencias de la vida

- ☛ Describir las diferencias entre plantas y animales y sus semejanzas
- ☛ Saber que los seres vivos tienen necesidades básicas (*agua, aire, alimento, luz solar*)
- ☛ Observar los patrones del ciclo de la vida de plantas y animales
- ☛ Identificar las diferencias entre los seres vivos y los que no tienen vida propia
- ☛ Describir las funciones sencillas del cuerpo (*respirar, comer*) y la nutrición que necesitamos

#### Ciencias y sociedad

- ☛ Saber que los microbios se pueden transmitir (*al toser o tocar*)
- ☛ Saber que las herramientas y las máquinas pueden ser útiles o dañinas (autos, tijeras)

Estudiante:	# de Identif.:	Asistencia	1°	2°	3°
Maestro(a):		Ausencias			
Director(a):		Retrasos			
Escuela:		Salidas tempranas			



## Informe de Progreso según las Normas Académicas del 1<sup>er</sup> Grado

ESUELAS PÚBLICAS DE ALBUQUERQUE • Año escolar 20\_\_-20\_\_

LENGUAJE	1°	2°	3°	Completado
<b>Proceso de la lectura</b>				
Esfuerzo				
Evaluación de la lectura:				
Usa múltiples estrategias para:				
Leer texto con fluidez al nivel de grado				
Comprender texto al nivel de grado				
<b>Análisis de la lectura</b>				
Narra e interpreta texto				
<b>Redacción</b>				
Esfuerzo				
Usa el proceso de redacción para generar un producto final				
Usa convenciones de redacción al nivel de grado				
Escribe eficazmente para distintas audiencias y con diferentes propósitos				
<b>Investigación</b>				
Alfabetiza y clasifica información				
<b>Expresión oral, comprensión auditiva y visual</b>				
Habla eficazmente para distintas audiencias y con diferentes propósitos				
Escucha y utiliza la vista para evaluar la información				
<b>ESTUDIOS SOCIALES</b>				
Esfuerzo				
Identifica los personajes, sucesos y símbolos históricos				
Identifica los elementos de la geografía				
Identifica y describe los elementos de la educación cívica				
Identifica los elementos de un sistema económico				
<b>CIENCIAS</b>				
Esfuerzo				
Demuestra razonamiento y métodos científicos				
<b>Demuestra que entiende:</b>				
La física				
Las ciencias de la vida				
Las ciencias de la Tierra y el espacio				

© APS Element y SBPR 08-09 - T1NS

MATEMÁTICAS	1°	2°	3°	Completado
Esfuerzo				
Evaluación de las matemáticas				
<b>Demuestra que entiende:</b>				
Los números enteros hasta el 100				
Suma				
Resta				
Conceptos algebraicos y sus aplicaciones				
Conceptos geométricos y sus aplicaciones				
Unidades de medida y herramientas				
Representación y comparación de datos				
<b>Comunicación de las estrategias</b>				
Explica las estrategias que utiliza para resolver problemas				

SERVICIOS ALTERNATIVOS DE LENGUAJE	1°	2°	3°	Completado
Categoría NME/LPA: _____				
<input type="checkbox"/> ESL/ELD <input type="checkbox"/> SSL <input type="checkbox"/> SLA				
Categoría LAS esp: _____				
<input type="checkbox"/> Navajo <input type="checkbox"/> Vietnamita				
<b>Usa el inglés y/o</b>				
para:	1°	2°	3°	
	ESL/ELD	HL	ESL/ELD	HL
Comunicar conceptos de:				
Lenguaje				
Matemáticas				
Ciencias				
Ciencias sociales				
Expresarse con fines sociales, interculturales y académicos				

Fecha de consulta en el otoño: \_\_\_\_\_

Firma del padre o tutor legal

Fecha de consulta en la primavera: \_\_\_\_\_

Firma del padre o tutor legal

BELLAS ARTES*	1°	2°	3°	Completado
Esfuerzo				
Demuestra que entiende los conceptos y vocabulario del arte				
Utiliza herramientas y materiales para crear distintos tipos de arte como forma de expresión				
Canta y actúa solo y acompañado				
Lee, escucha, analiza y describe música				
* Evaluación hecha por un maestro especializado en Bellas Artes				

EDUCACIÓN FÍSICA	1°	2°	3°	Completado
Esfuerzo				
Demuestra destrezas motoras				
Demuestra que entiende los conceptos y principios del movimiento				
Comprende el nivel adecuado de acondicionamiento físico y participa en actividades del mismo				
Demuestra un comportamiento responsable en lo personal y social				

RESPONSABILIDADES DEL ESTUDIANTE	1°	2°	3°
Aquí se usan las calificaciones de esfuerzo *			
Pone atención y sigue instrucciones			
Acepta orientación			
Cumple con las tareas			
Cumple con los trabajos en el salón			
Es organizado			
Trabaja de manera independiente			
Trabaja con esmero			
Responsable por su propia conducta			
Trata a los demás con respeto			
Colabora con los demás			
Escoge métodos adecuados para resolver conflictos			

Su hijo(a):

Será promovido(a) al \_\_\_ grado en el año escolar 20\_\_-20\_\_.

Repetirá el \_\_\_ grado en el año escolar 20\_\_-20\_\_.

### COMENTARIOS DEL MAESTRO

PRIMER TRIMESTRE

Firma del maestro

SEGUNDO TRIMESTRE

Firma del maestro

TERCER TRIMESTRE

Firma del maestro

Superintendente: Winston C. Brooks

Distribution: White Student Cumulative Folder  
Parent Copies: Gold: 1st Trimester Pink: 2nd Trimester Yellow: 3rd Trimester

CLAVE	
<b>M = Dominio</b>	
El trabajo escolar que realiza el estudiante demuestra consistentemente que comprende y aplica las normas académicas correspondientes al primer grado. El estudiante puede lograr el dominio de las normas académicas en cualquier momento durante el año escolar. La clave siguiente indica el período cuando el estudiante ha logrado dominar las normas académicas: M <sup>1</sup> = Primer período de informe del progreso académico M <sup>2</sup> = Segundo período de informe del progreso académico M <sup>3</sup> = Tercer período de informe del progreso académico	
<b>Explicación de los niveles de rendimiento</b>	
La evaluación del estudiante se realiza de acuerdo con las normas académicas para el primer grado.	
<b>4</b>	
El trabajo escolar del estudiante sobrepasa las expectativas en cuanto a las normas académicas que se han aplicado durante el período que abarca este informe del progreso académico.	
<b>3</b>	
El trabajo escolar del estudiante cumple con las expectativas en cuanto a las normas académicas que se han aplicado durante el período que abarca este informe del progreso académico.	
<b>2</b>	
El trabajo escolar del estudiante está cerca de cumplir con las expectativas en cuanto a las normas académicas que se han aplicado durante el período que abarca este informe del progreso académico.	
<b>1</b>	
Al estudiante le ha sido difícil comprender las normas académicas que se han aplicado durante el período que abarca este informe del progreso académico. (Materia que le ha resultado difícil)	
/ = No se ha evaluado	
El concepto no ha sido evaluado durante el período que abarca este informe del progreso académico.	
<b>Esfuerzo</b>	
El estudiante se aplica activamente y consistentemente al hacer su trabajo escolar y lo hace de acuerdo con su capacidad. Demuestra una actitud positiva, lo cual se evalúa teniendo en cuenta su participación, su dedicación y la realización oportuna de sus tareas escolares.	
<b>E = Excelente</b>	
<b>S = Satisfactorio</b>	
<b>I = Necesita mejorar</b>	
<b>N = No intentó</b>	

CUATRO NIVELES DE RENDIMIENTO*	
<p><b>4</b> El estudiante sobrepasa las expectativas correspondientes a las normas académicas del nivel de su grado que se han aplicado durante el período que abarca este informe del progreso académico. Su trabajo escolar indica que comprende a fondo y de muestra ejemplarmente los conocimientos que contienen las normas académicas y de rendimiento de APS.</p> <p>El estudiante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Demuestra ampliamente que comprende a fondo conceptos y mecanismos complejos</li> <li>• Hace conexiones abstractas, profundas y complejas entre ideas que van más allá de lo que es obvio</li> <li>• Ofrece abundantes pruebas que respaldan sus deducciones y justifican sus soluciones</li> <li>• Demuestra que puede aplicar correctamente y con independencia los conocimientos y las destrezas, al emplear con habilidad estrategias eficaces para resolver problemas complejos</li> <li>• Se comunica eficaz y completamente, a la vez que con desenvoltura</li> </ul>	
<p><b>3</b> El estudiante cumple con las expectativas correspondientes a las normas académicas del nivel de su grado que se han aplicado durante el período que abarca este informe del progreso académico. Su trabajo escolar indica una comprensión sólida y un despliegue de los conocimientos que contienen las normas académicas y de rendimiento de APS. El desempeño académico del estudiante coincide con el nivel de rendimiento aceptable para su grado.</p> <p>El estudiante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede ampliar su comprensión al hacer múltiples conexiones significativas entre ideas o conceptos importantes y ofrece pruebas que respaldan sus deducciones y justifican sus soluciones</li> <li>• Aplica conceptos y conocimientos para resolver problemas, empleando las estrategias apropiadas</li> <li>• Se comunica eficazmente</li> </ul>	
<p><b>2</b> El estudiante está aproximándose a las expectativas correspondientes a las normas académicas del nivel de su grado que se han aplicado durante el período que abarca este informe del progreso académico. Su trabajo escolar indica comprensión parcial y un despliegue de los conocimientos que contienen las normas académicas y de rendimiento de APS. El desempeño académico del estudiante está aproximándose al rendimiento aceptable, pero no lo ha alcanzado.</p> <p>El estudiante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Demuestra que comprende parcialmente los conceptos y los mecanismos básicos</li> <li>• Hace conexiones básicas o simples entre ideas, y ofrece pruebas limitadas que respaldan sus deducciones y justifican sus soluciones</li> <li>• Aplica conceptos y mecanismos a situaciones rutinarias para resolver problemas</li> <li>• Se comunica de manera limitada</li> </ul>	
<p><b>1</b> Al estudiante le cuesta comprender las normas académicas correspondientes al nivel de su grado que se han aplicado durante el período que abarca este informe del progreso académico. Su trabajo escolar refleja que necesita que se le den otras oportunidades adecuadas que le permitan demostrar que comprende por lo menos los conocimientos básicos que se exponen en las normas académicas y de rendimiento de APS.</p> <p>El estudiante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Demuestra que apenas comprende los conceptos y los conocimientos elementales.</li> <li>• Ocasionalmente hace conexiones obvias entre ideas y ofrece pruebas mínimas que respaldan sus deducciones y justifican sus soluciones</li> <li>• Aplica con dificultad los conceptos y conocimientos básicos</li> <li>• Se comunica de manera ineficaz</li> </ul>	

\*Source: Revised from the Pennsylvania Performance Standards

PROPÓSITO	
El informe del progreso académico tiene el propósito de comunicarle a los padres y al estudiante el progreso que éste ha experimentado en cuanto al dominio de las normas académicas y de rendimiento de APS. En cada una de las materias y durante cada uno de los períodos en que se presenta dicho informe.	
Para mayor información (actualmente en inglés) sobre las normas académicas, puede visitar el sitio: <a href="http://www.rda.aps.edu">www.rda.aps.edu</a>	
DEFINICIONES	
<p><b>NORMAS ACADÉMICAS:</b> Las normas académicas son específicas para cada materia y describen lo que se espera que el estudiante deba saber y hacer en las distintas etapas de la enseñanza que recibe desde el kindergarten hasta el duodécimo grado. En cada nivel de grado, las normas académicas consisten de las normas específicas para cada materia—qué debe saber el estudiante—y de las normas de rendimiento —la descripción del rendimiento que se puede considerar lo suficientemente adecuado.</p> <p><b>DOMINIO:</b> Se dice que el estudiante ha logrado dominio cuando su trabajo escolar demuestra consistentemente que comprende y aplica las normas académicas correspondientes al nivel de su grado. El dominio puede manifestarse en cualquier momento durante el año escolar.</p> <p><b>LENGUAJE:</b> La materia de lenguaje se compone de cinco elementos: Lectura, redacción, expresión oral, comprensión auditiva y discriminación visual e investigación. Durante los primeros grados de primaria la labor docente se concentra en enseñar a leer y a escribir. Conforme el escolar va aprendiendo a leer y a escribir, se cambia el énfasis de la enseñanza, de modo que aprenda a investigar aplicando las técnicas de lectura y redacción, así como a presentar el trabajo que haya realizado.</p> <p><b>EVALUACIÓN DE LA LECTURA:</b> En base a una evaluación diagnóstica del distrito escolar, éste es el nivel al que el estudiante lee correctamente y con soltura, aunque haya algunos tropezos, pero entiende lo que lee. (Por ejemplo: 1<sup>o</sup> significa que el estudiante lee a nivel de primer grado, primer semestre, 1<sup>2</sup> significa que el estudiante lee a nivel de primer grado, segundo semestre, 2<sup>+</sup> significa que el estudiante lee a más de un grado escolar arriba del nivel de 1<sup>o</sup> grado.)</p> <p><b>EVALUACIÓN DE LAS MATEMÁTICAS:</b> En base a la Evaluación de Matemáticas del Distrito (siglas en inglés DMA), el estudiante recibe uno de los siguientes niveles de rendimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>4 = Excede las normas;</li> <li>3 = Cumple con las normas;</li> <li>2 = Se aproxima a las normas; o</li> <li>1 = Incipiente (etapas iniciales de las normas de su grado)</li> </ul> <p><b>MATEMÁTICAS:</b> La materia de matemáticas se compone de cinco elementos: Notación de los números y cálculos, álgebra, geometría, medidas y análisis de datos y probabilidad. En matemáticas los conceptos nuevos se van agregando a los que se hayan aprendido el año anterior. En los primeros grados de primaria el estudiante desarrollará su comprensión de cada uno de los elementos de la materia y aprenderá a comunicar lo que piensa con respecto a cada uno de ellos. Conforme el estudiante vaya evolucionando matemáticamente, se espera que va a poder aplicar sus conocimientos matemáticos para resolver problemas en cada uno de los elementos que integran la materia.</p> <p><b>CIENCIAS:</b> La materia de ciencias se compone de cuatro elementos: Razonamiento científico, física, ciencias de la Tierra y ciencias de la vida. El razonamiento científico le enseñará al estudiante a hacer preguntas y a buscar respuestas mediante investigaciones de los tres elementos principales que integran la materia.</p> <p><b>CIENCIAS SOCIALES:</b> La materia de ciencias sociales se compone de cuatro elementos: Historia, geografía, educación cívica y gobierno y economía. El estudiante descubrirá las conexiones que existen entre los cuatro elementos al estudiar la gente, los acontecimientos históricos y los símbolos de Nuevo México, de Estados Unidos y del mundo.</p>	

DEFINICIONES (continuación)	
<p><b>EDUCACIÓN FÍSICA:</b> La materia de educación física se compone de siete normas que se han resumido en cuatro conceptos principales.</p> <p><b>BELLAS ARTES:</b> La materia de arte consta de seis normas académicas. Las dos que se califican aquí hacen hincapié en la demostración del entendimiento de conceptos y vocabulario de arte, así como en el uso de una variedad de herramientas y materiales. La materia de música consta de cinco normas académicas. Las dos que se califican aquí hacen hincapié en la capacidad del estudiante de leer, escuchar y responder a la música, así como en el desarrollo de habilidades básicas para la música. Para mayor información sobre las normas de Bellas Artes y las matrices de valoración, visite el sitio: <a href="http://www.toknow.com/apsfinearts">www.toknow.com/apsfinearts</a></p> <p><b>SERVICIOS ALTERNATIVOS DE LENGUAJE (ALS)</b> Normas de TESOL para estudiantes ESL y ELD Estas normas académicas nacionales se elaboraron para mejorar la educación de los estudiantes que aprenden inglés como segunda lengua.<sup>1</sup> Describen el tipo de conocimientos del inglés que los estudiantes necesitan para poder alcanzar las normas en otras materias y se pretende que sean usadas junto con las normas académicas estatales. En este documento, las normas también describen el tipo de conocimientos que demuestran al aprender su lengua materna. Para mayor información, visite el sitio: <a href="http://www.lcequity.com">www.lcequity.com</a></p> <p><b>NMELPA</b> = Evaluación de Nuevo México de Suficiencia en Inglés Las categorías se basan en una evaluación anual.</p> <p>ADV = Avanzado EADV = Pre-avanzado I = Intermedio EI = Pre-intermedio B = Principiante ESL = Inglés como 2<sup>a</sup> lengua ELD = Desarrollo del inglés HL = Componente de la lengua materna SSL = Español como 2<sup>a</sup> lengua SLA = Español</p> <p>Spanish LAS = Escalas de evaluación del español FSP = Competente en el español LSP = Dominio limitado del español NSP = Sin dominio del español</p>	
<p><sup>1</sup>Source: PreK-12 English Language Proficiency Standards, TESOL, Inc., 1997 and 2008</p>	

## ESCUELAS PÚBLICAS DE ALBUQUERQUE



¡Espere algo maravilloso!